

冬戀東北 5 日》小岩井彩燈秀・銀山溫泉散策・ 最上川遊船絕景・能量金蛇水神社・3 溫泉名湯饗宴

*行程特色-冬戀魅力東北

- ◆集中了許多最美的景點及以充滿日本獨特風情、並擁有多種泉質及天然秘湯的秘境盛地。
- 《田澤湖》日本最深湖泊> 黃金辰子姬女神像。
- 《男鹿半島》是生剝的起源和傳承地。被指定為日本國家重要的無形民族文化遺產。
- 《銀山溫泉》阿信的故鄉・宮崎駿動畫「神隱少女」大正時代氛圍街道散策。
- 《松島・五大堂》日本三景。
- 《金蛇水神社》金運 UP！東北金運能量點，具千年歷史的神社。據說此神社在祈求財運及生意興隆相當靈驗。
- 《角館・武家屋敷群》陸奧的小京都。
- 《仙台一番街》或《AEON 購物廣場》各式藥妝、電器、伴手禮..琳瑯滿目的特色小物，等著您來挖寶。

*特別安排

■《繫溫泉》歷史長達 900 年，11 世紀時武士源義家將愛馬繫在大石上入浴，因而得名，當時繫馬的繫馬石位於繫溫泉神社內。位於水壩湖「御所湖」岸的溫泉鄉。湖上的「繫大橋」及岩手山形成美麗景色。泉質為鹼性泉，能去除肌膚表面的老廢物質使肌膚光滑，是知名的美膚溫泉。溫泉並含有備受矚目的天然保濕成分—偏矽酸！

■《花卷溫泉》館內環繞著豐富的大自然，擁有 4 間飯店及露天溫泉、岩手最大的玫瑰園及宮澤賢治設計的日晷花壇等值得造訪的景點。

能夠在館內的 3 間飯店～千秋閣、花卷、紅葉館（3 間飯店皆互相連通）盡情地享受溫泉巡遊—露天岩石溫泉、露天檜木溫泉、女性限定的玫瑰溫泉等等，可無限制次數地自由使用。一年四季之中擁有豐富的山珍海味與鄉土食材—充分使用美味的食材製作花卷溫泉的各式料理，每道料理都能運用食材的特性，打造滿足五官感受的饗宴。

■《天童溫泉》位於東北的山形縣，是一處擁有 100 年以上歷史的知名溫泉。不只是溫泉，此處還因為象棋和水果之鄉而聞名，是個相當熱門的觀光景點。

*使用航班之參考資料

	星期	出發地點	航空公司	航 班	起飛時間	抵達地點	抵達時間
去	三	桃園機場	台灣虎航	IT258	12:25	花卷機場	17:00
回	日	仙台機場	台灣虎航	IT255	19:00	桃園機場	21:55

符號表示：★表含門票 ◎表下車參觀 未標示者表行車經過

第 1 天 台北(桃園國際機場) / 日本東北(花卷空港)→東北溫泉鄉

今日集合於桃園國際機場，搭乘台灣虎航直飛包機前往日本東北—花卷空港。

■【花卷】位於日本東北地區的岩手縣中部，坐落北上平原及奧羽山脈的山丘，四季變化豐富、不同季節呈現出多種迷人的景觀

今晚安排入住繫溫泉。歷史長達 900 年，11 世紀時武士源義家將愛馬繫在大石上入浴，因而得名，當時繫馬的繫馬石位於繫溫泉神社內。位於水壩湖「御所湖」岸的溫泉鄉。湖上的「繫大橋」及岩手山形成美麗景色。泉質為鹼性泉，能去除肌膚表面的老廢物質使肌膚光滑，是知名的美膚溫泉。溫泉並含有備受矚目的天然保濕成分—偏矽酸！

早餐：溫暖的家 中餐：機上享用 晚餐：溫泉旅館內會席料理或自助餐

住宿：繫溫泉愛真館或紫苑 或 同級



第 2 天 宿泊飯店→琉璃之眼～日本最深湖泊《田澤湖》黃金辰子姬女神像→日本東北小京都～角館《武家屋敷群》→季節限定！日本東北最大規模～小岩井彩燈秀《銀河鐵道之夜》大型主題燈飾→東北溫泉鄉

◎【田澤湖】日本最深、世界第 17 深的湖泊。周長 20 公里近圓形的破火山口湖，水深 423.4M，湛藍湖水透露著些許神秘感。

田澤湖有一個傳說，相傳古代湖畔村落裡，出了一位絕色美女辰子姬，辰子姬憐惜自己的美貌，遂花上一百天向觀音菩薩祈求青春永駐。觀音菩薩指示辰子姬朝北方尋得泉水喝下，便能如願。不料這泉水愈喝愈渴，等到辰子姬把泉水喝乾，已經變成一條龍，只好遁入田澤湖裡，成為美麗的湖神。後來 1968 年為湖神辰子姬立像後，金色的美麗女神完全搶走了風采。現今田澤湖與高雄澄清湖締結為姐妹湖，也贈送了飛翔的辰子姬銅像作為見證。

◎【角館】位於秋田縣仙北市的角館是日本重要傳統建造物群保存地區，因為保有藩政時代的武家屋敷建物，所以又名「陸奧小京都」，是江戶時代盛極一時的城下町。半徑 2 公里，範圍並不大，卻保存了包含武士宅邸在內的眾多古老建築物，吸引眾多日本、外籍遊客到此欣賞風情獨具的街區，是熱門觀光景點。現存的武士宅邸群整區，獲指定為日本國家重要傳統建築物群保存地區，屬於文化財產。賞櫻、新綠、楓紅、雪景...四季風情絕美。

★【小岩井彩燈秀】日本最大的畜牧農場。以雄偉的岩手山為背景，建有歷史感厚重的桶倉和牛棚，被國家登錄為有形文化財。農場著名的地標「一本櫻」，每逢春暖花開，獨自佇立在綠

色的原野上，襯托著冬雪覆蓋的岩手山，景色如畫，更值得一提的是，小岩井農場同為「岩手雪祭」的活動會場之一，每年冬天都盛大舉辦「銀河農場之夜」，是全東北最大的夜間彩燈秀嘉年華。近百萬顆 LED 燈泡把黑夜點綴得璀璨輝煌，更以燈飾重現了最有名的「小岩井農場一本櫻」與牛舍旁的櫻花隧道，變身閃閃發亮的「銀河農場」。

註：小岩井農場冬季銀河農場之夜活動為期間限定。去年開園時間為 11/18 至 1/18(今年尚未公告活動日期)。倘若遇期間未開放或天候等...各項不可抗力因素無法入園，則退還該費用：成人及孩童佔床日幣 800 元(孩童不佔床、嬰兒無另外退費)。敬請理解！

★今晚宿泊 * 花卷溫泉～館內環繞著豐富的大自然，擁有 4 間飯店及露天溫泉、岩手最大的玫瑰園及宮澤賢治設計的日晷花壇等值得造訪的景點。

能夠在館內的 3 間飯店～千秋閣、花卷、紅葉館（3 間飯店皆互相連通）盡情地享受溫泉巡遊—露天岩石溫泉、露天檜木溫泉、女性限定的玫瑰溫泉等等，可無限制次數地自由使用，並依照自己喜歡的入浴順序或方式盡情地享受。一年四季之中擁有豐富的山珍海味與鄉土食材—充分使用美味的食材製作花卷溫泉的各式料理，每道料理都能運用食材的特性，打造滿足五官感受的饗宴。飯後小酌也有好去處「拉麵酒場」、及方便購物的「鶴羽藥妝(免稅商店)」。

早餐：飯店內 中餐：秋田名物～烤米棒鍋物料理 ¥2800 晚餐：溫泉旅館內會席料理或自助餐
住宿：花卷溫泉鄉 花卷溫泉旅館 或 同級



第 3 天 宿泊飯店→世界文化遺產《中尊寺》→電視名劇·阿信故鄉～山形最上川遊船（聽船歌民謠、賞兩岸絕壁·自然美景）→宮崎駿動畫「神隱少女」發想地《銀山溫泉》大正時代的氛圍街道散策→東北溫泉鄉

★【中尊寺】是由比叡山延曆寺高僧～慈覺大師圓仁所建。2011 年被聯合國教科文組織評定為世界文化遺產，是東北最大的古剎。中尊寺的堂塔當中，以「金色堂」最獨具匠心。是一座堂內外都覆蓋金箔的阿彌陀堂，內部則由象牙、寶石等裝飾而成，莊嚴而華麗。而藏經閣「贊衡藏」則收藏有 3000 餘件的國寶和古佛經等重要文物，繪畫、書作筆跡、工藝品等皆保存良好，被稱為是日本首屈一指的佛教美術寶庫。整座中尊寺無論是建築或是館藏，都堪稱是東北佛教藝術之最。

★【最上川遊船】特別安排搭乘山形縣第一大河遊船。此處復原成古時過路搭船時的路票（手形）的檢查站－關所的建築，真的阿信和電視劇裡的阿信都曾在這裡搭船，沿途在老船夫介紹下欣賞兩岸怡旖風光，還有他高亢的歌聲迴盪水面，航程順流而下兩岸漸展更添心曠神怡。

◎【銀山溫泉】位於日本東北地方山形縣山間地區的溫泉地。這條群山包圍之中的小街，17 世紀時因銀礦產地而得名，已有 400 年的歷史。沿著銀山川溪谷而建，河岸兩旁保留完整大正至

昭和時期的木造老式旅館、石坂道、小橋、瓦斯燈，搭配潺潺水流，氣氛寧靜，宛如世外桃源。復古街景下的銀白冬日雪景充滿浪漫氛圍，吸引了世界各地眾多來訪的遊客朝聖之地。銀山溫泉也因風靡全世界約 70 國以上的人氣電視劇『阿信』的拍攝舞臺，因此被封為「阿信的故鄉」。另外，也像極了描繪並立在街邊的溫泉旅館風情的吉卜力電影『神隱少女』中的湯屋的氛圍！堪稱影迷們不容錯過的溫泉聖地。

★今晚宿泊 * 天童溫泉。位於東北的山形縣，是一處擁有 100 年以上歷史的知名溫泉。不只是溫泉，此處還因為象棋和水果之鄉而聞名，是個相當熱門的觀光景點。

早餐：飯店內用 中餐：最上川阿信溪流便當(船上享用) ¥ 3000

晚餐：溫泉旅館內會席料理或自助餐

住宿：天童溫泉 ほほえみの宿 滝の湯 或 天童溫泉 王將 或 天童 AZUMA 莊 或 天童溫泉 榮屋 或 同級



第 4 天 宿泊飯店→金運 UP！生意興榮、財力倍增《金蛇水神社》東北金運能量點・開運蛇紋石→青葉城跡・伊達政宗像→免稅店→仙台～不夜城《仙台一番街》樂・吃・購

◎【金蛇水神社】位於宮城縣岩沼市的金蛇水神社是一間祭祀「金蛇」且具有千年歷史的神社。是祭祀「蛇」與「水神」的神社，之所以一起祭祀，據說是因為金蛇是水神的御神體。水神「金蛇大神(水速女命)」主管財力、生命力及守護生活。由於神社中最有名的是金運提升、生意興榮、財力倍增，所以許多創業者或經營家都遠道而來神社參拜。正如其名稱所示，據說此神社在祈求財運及生意興隆方面相當靈驗。

◎【青葉城跡】此城共耗費十年光陰才全部竣工，如今只剩斷柱殘垣，但仍可從高聳的殘垣看出當年伊達政宗不可一世的氣概。

◎【免稅店】自由選購致贈親友伴手禮。

【仙台一番街】可自行前往。。各式藥妝、電器產品一應俱全，琳瑯滿目的特色小物，等著您前來挖寶。

早餐：飯店內用 中餐：日式陶板燒料理 ¥ 3000 晚餐：仙台名物牛舌套餐(¥ 4000)

住宿：三井ガーデンホテル仙台 或 HOTEL 京阪 仙台 或 ダイワロイネットホテル仙台 或 同級



第 5 天 宿泊飯店→ * 日本三景 * 《松島》・海岸商店街散策→AEON 永旺夢樂城購物中心→
仙台空港 / 台北(桃園國際機場)

◎【日本三景・松島】是散佈在松島灣一帶 260 多個大小島嶼所構成島嶼群的總稱。灰白色的岩石上挺立著茂密的松樹，在此可以觀賞到日本極具代表性的海灣風貌，並因季節而產生各種美麗變化。日本著名俳句大師松尾芭蕉就曾讚歎松島為「扶桑第一絕景，可與洞庭、西湖媲美」。與宮津市『天橋立』、廣島縣『宮島』並稱為「日本三景」。

◎【松島商店街】漫遊走在海岸商店街，除欣賞海灣景緻外，可以在熱鬧徒步區品嚐到各式各樣的美食。從可以內用的餐廳、咖啡廳，到可以外帶邊走邊吃的小吃，應有盡有。美食配上美景，可說是旅遊中最幸福的橋段。

◎【AEON 永旺夢樂城購物中心】無論你是多次或是初次到訪日本，若想立即了解當地時尚、美食或是時下流行等等資訊的話來到當地的大型商場絕對讓你馬上掌握到最新資訊！永旺夢樂城購物中心除販售食品、服飾、生活日用品、化妝品、醫藥物品甚至還有遊樂場等設施，是個應有盡有的複合式商場，讓你可以一個地點就購足所有的需求。

於導遊約定時間集合後，搭乘專車前往【仙台空港】搭機返回溫暖的家。敬祝 各位貴賓旅遊平安，假期愉快!!

註 1：本行程將依當地實際狀況由當團導遊做小幅度順序調整，保證行程會全部走完，不便之處，尚祈鑒諒。

註 2：行程表中列明之住宿順序僅為先行提供給貴賓參考，請依當團行前說明會公佈之正確資料為準。

註 3：若因航空公司或不可抗力因素，而變動包機航班時間及降落城市，造成團體行程變更或增加餐食或減少餐食，本公司不另行加價，亦不減價，敬請見諒。

早餐：飯店內用

中餐：松島名物牡蠣御膳 ¥ 3000

晚餐：機上享用

住宿：甜蜜的家



AEON



*行程備註

* 本行程之航班為包機，一律以航空公司作業為主。一經確定繳付訂金後因故取消者，需支付訂金全額及實際產生的費用。敬請見諒！！

★★★虎航機票，一經付訂後，取消則無退票價值，取消費將收取全額票款，敬請留意！★★★

★依航空公司之規定，每人可免費托運一件 20 公斤內之行李，指甲刀、剪刀等刀具類，請置放於大行李箱，請勿置放貴重值錢之物品及相機等易受損之物件於欲托運之行李內。建議除托運行李外，另帶一件手提行李，以便置放隨身貴重物品等。因飛航安全問題，目前航空公司要求旅客個別托運自己的行李，請依領隊說明至指定櫃檯托運（乳液狀物品若帶上飛機，每瓶只能 100CC，且需置放在透明夾鍊袋內，建議置放於拖運行李中就沒限制；若要攜帶手機及電器用品的鋰電池，請置放於隨身包包中，不能置放於托運行李中）。

※隨身行李：最多 2 件隨身行李，總重量不超過 10 公斤（長寬高總和不得超過 115 公分）

※托運行李：計重制 20 公斤一件（長寬高總和不得超過 203 公分(單側的長度必須為 120 公分或 120 公分以下)）

【虎航航空公司】

一. 脫隊延回

※不可脫隊延回，脫隊延回請用個人票處理。

二. 其他

※嬰兒之定義為回程未滿兩歲者，若去程未滿兩歲而回程滿兩歲，不適用嬰兒價錢須另外詢價，請洽您的業務，謝謝。

※基於安全法規限制，每航班可載運的嬰兒人數至多 10 名，請付訂同時通知業務並提供同行的大人與嬰兒資料

(嬰兒英文姓名、出生年月日等)以免無法順利登機

※團體票無免費劃位，座位安排係由航空公司調度，同行者座位不一定能相鄰，敬請見諒！

* 特別說明

★日本飯店並無實際星級分等，本網頁所顯現之分級，為目前旅遊市場之一般認定，並參考台灣及日本兩地間數個訂房網站資訊後給予之客觀綜合分級，且各網站之評量標準級角度各有不同，難以單一網頁所載資訊做為最終評鑑，敬請瞭解。

★日本國土交通省於平成 24 年 6 月(2012 年)發布最新規定，每日行車時間不得超過 10 小時(以自車庫實際發車時間為計算基準)，以有效防止巴士司機因過(疲)勞駕駛所衍生之交通狀況。(資料來源:日本國土交通省)

★台灣與日本兩地間的飲食文化多有不同。日本多數素食者可食用蔥、薑、蒜、辣椒、奶蛋甚至柴魚或肉汁高湯所熬煮的餐飲，為尊重台灣素食貴賓的飲食習慣，在避免使用上述食材的前提下，各餐廳多以各式蔬菜，豆腐等食材搭配漬物料理的定食或鍋物提供給素食貴賓，且當地購買全素食品也相當不易，故建議前往日本旅遊的貴賓，如有需要請自行事先準備素食品，以備不時之需。

★航空公司座位安排：本行程全程使用【團體經濟艙】機票，不適用於出發前預先選位，也無法事先確認座位相關需求（如，靠窗，靠走道..等），且座位安排乃依英文姓名依序排列，同

行者有可能無法安排在一起，敬請參團貴賓了解。

◆【素食者貼心小叮嚀】◆：

因各地風俗民情不同，國外的素食習慣大多是可以食用蔥、薑、蒜、蛋、奶等，除華僑開設的中華料理餐廳外，多數僅能以蔬菜、豆腐等食材料理為主；若為飯店內用餐或一般餐廳使用自助餐，亦多數以蔬菜、漬物、水果等佐以白飯或麵食類。故敬告素食貴賓，海外團體素食餐之安排，無法如同在台灣般豐富且多變化，故建議素食貴賓能多多體諒並自行準備素食罐頭或泡麵等，以備不時之需。

◆【日本網購旅客注意事項】◆：

正常一般飯店並無規畫收容物品的空間，如果有預計網路訂購的旅客，請務必在入住前自行與飯店確認是否有代收商品的服務。等到飯店回覆同意後，才能進行網路下單訂購商品。如飯店同意代收產品，也請務必自行回信告知飯店其資訊（預計到貨日期、件數、內容物...等），讓飯店人員了解大概的情況。由於此為旅客與網購業者和飯店之間的聯繫，請恕旅行社無法代為處理聯繫溝通等相關手續，如有發生貨品短少、遺失等狀況請自行承擔風險，敬請諒察。另外，由於有貨物寄存的服務部分，如事後取消旅遊行程，不論天數皆需負擔飯店取消費及其額外的服務手續費用，敬請理解此項目之後再訂購。

◆【退稅規定】◆：

入境日本未滿 6 個月的短期停留外籍人士。

標示「Japan. Tax-free Shop」的店家。

需於「同日、同一商店」累計消費，須滿未稅金額 5000 日圓，即可退稅 10%。

消耗物品（如食品、藥妝）退稅後，請包裝於「免稅專用透明膠袋」內，禁止於日本境內使用。結帳時出示護照，即可支付免稅後金額。